

The restoration of the theatre screen by Giuseppe Piana

Words of thanks by Marcus Bicknell spoken in Italian at the veiling of the screen in the Museo Bicknell in Bordighera on 16th January 2020. English translation on the next page.

Grazie per un altro grande evento sabato 11 gennaio 2020, un altro passo avanti per Bordighera e il Museo Bicknell.



Osservazioni di Marcus Bicknell alla presentazione al pubblico del Paravento Piana...

“Sono passati sette anni da quando ho iniziato ad aiutare attivamente la causa di Clarence Bicknell a Bordighera e in tutto il mondo. È stato un piacere e un onore inaspettati giocare un ruolo nella realizzazione di un film così bello su di lui, la pubblicazione di MARVELS, la sua biografia di Valerie Lester, la riproduzione del Libro dei Visitatori de la Casa Fontanalba e le mostre e gli eventi che hanno ha segnato il lungo periodo del suo centenario.

“Questa energia ha suscitato entusiasmo e contributi da molte parti diverse. Ce ne sono due che vorrei sottolineare.

“In primo luogo, ero con alcuni amici italo-americani in visita al Museo Bicknell per la prima del nostro film nell'ottobre 2016 (duemilasedici); loro, come tutti noi, si sono innamorati del posto e dell'eredità di Clarence. Diversamente da tutti noi, sono stati in grado di influenzare la decisione di una fondazione di beneficenza negli Stati Uniti di effettuare donazioni sostanziose. Li ringraziamo vivamente: non solo per il restauro del paravento teatrale opera di Giuseppe Piana, ma anche per il loro contributo alla costruzione del nuovo ingresso al giardino che ha avuto un impatto così positivo sui visitatori del museo.



“In secondo luogo, queste energie hanno rivitalizzato le persone più profondamente coinvolte nella gestione del museo e dell'Istituto. Mi congratulo con Daniela Gandolfi per il ruolo da protagonista nell'ottenere finanziamenti aggiuntivi per questi vari progetti, in particolare dalla Compagnia di San Paolo. Penso ora che oggi ci potrebbero essere ancora dei finanziamenti e dei finanziatori disponibili. Penso infatti che molti Enti e persone influenti come il Comune di Bordighera e altre associazioni vedano il Museo Bicknell e l'eredità di Clarence come una parte fondamentale del carattere di questa città e della sua gente. Se chiudiamo gli occhi, possiamo sentire il “ronzio” che la città deve aver vissuto in quei tempi.



“Ringrazio il Laboratorio Bonifacio per aver fatto un ottimo lavoro sul restauro del paravento. Ringrazio la Soprintendenza Alle Belle Arti della Regione Liguria, nella persona del dott. Alfonso Sista, per l'approvazione dei lavori di restauro. Questo complemento d'arredo teatrale, che Clarence adorava, è stato riportato in perfette condizioni. Nel fare questi miglioramenti relativamente piccoli al tessuto materiale del Museo Bicknell, penso che ri-stimoliamo il nostro rispetto per il "patrimonio culturale immateriale" che rappresenta.



“Siamo tutti definiti dal nostro passato. In questi tempi difficili, la mia speranza è che, più che dal nostro presente, possa essere il nostro passato a ispirare chi siamo e il nostro futuro. Lo dobbiamo certamente l'un l'altro, come esseri umani e ai nostri figli, che rendiamo visibile e fruibile il nostro patrimonio culturale. Questo è ciò che ci rende esseri umani, interessanti e produttivi.”

English translation:

It has been seven years since I started actively helping the cause of Clarence Bicknell in Bordighera and worldwide. It has been an unexpected pleasure and honour to play a role in the making of such a beautiful film about him, the publication of MARVELS, his biography by Valerie Lester, the reproduction of the Casa Fontanalba Visitors' Book and the exhibitions and events which have marked the extended period of his centenary.

This energy has triggered enthusiasm and contributions from many different sides. There are two which I would like to emphasise.

Firstly, I was with some Italian-American friends of a relation of mine visiting the Museo Bicknell for the premier of our film in October 2016; they, like all of us, fell in love with the place and with Clarence's legacy. Unlike you and me, they were able to influence the decision of a charitable trust in the USA to make donations in the tens of thousands of euros. We thank them warmly not only for the restoration of the theatre screen by Giuseppe Piana but also for their contribution to the

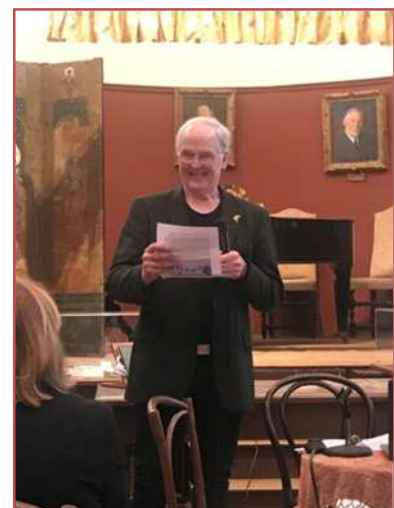
Istituto Internazionale di Studi Liguri
MUSEO "CLARENCE BICKNELL" - BORDIGHERA
IL RITORNO DEL PARAVENTO PIANA AL MUSEO BICKNELL

Sabato 11 gennaio 2020, ore 16.00
 Presentazione al pubblico del paravento originale dipinto da Giuseppe F. Piana

INTERVERRANNO
 MARCO BICKNELL, Presidente Clarence Bicknell Association
 ALFONSO SISTA, SABAP -Liguria
 RICCARDO BONIFACIO, Laboratorio Bonifacio

COORDINA
 DANIELA GENODINI, IISL-Museo Bicknell

Il restauro è stato sostenuto dalla Clarence Bicknell Association



construction of the new entrance to the garden which has made such a positive impact on visitors to the museum.

Secondly, these energies have revitalised those most deeply involved with the running of the museum and the Institute. I applaud Daniela Gandolfi for playing the lead role in getting additional funding for these various projects especially from the Compagnia di San Paolo. There is a belief now that there is funding available if you go and look for it. I think that many influential people in particular, the town hall and the other associations see the Museo Bicknell and Clarence's legacy as a fundamental part of the character of this city and of its people. We all feel the buzz that the town must have lived at the end of the 19th century.

I thank the Laboratorio Bonifacio for doing such a great job on the restoration of the screen. I thank Superintenze Ligurie, Dottore Alfonso Sista, for approving the restoration works. This theatre prop, which Clarence adored, has been put back to pristine condition. In making these relatively small improvements to the material fabric of the Museo Bicknell, I think we re-stimulate our respect for the "intangible cultural heritage" which it represents. We are all defined by our past. May I say, in these troubled times, that I hope we are defined better by our past than by our present and our future. We certainly owe it to each other, as human beings, and to our children, that we make our cultural heritage visible and actionable. This is what makes us interesting and productive human beings.



Published after the event, 22 June 2020, MB